

ESP: (*) Los servicios de asistencia al Viajero "Cardinal Assistance", en adelante los "Servicios", se rigen por específicas condiciones generales que el beneficiario acepta en el momento de la contratación. Si por cualquier razón el beneficiario no las hubiera recibido, deberá reclamarlas antes de iniciar su viaje a la agencia con la que haya operado o bien podrá bajarlas directamente del sitio web de Cardinal Assistance www.cardinalassistance.com , como así también solicitarlas por mail a la dirección turismo@cardinalsisa.com o asistencias@cardinalsisa.com o telefónicamente a los siguientes números + 54 11 4129-7600/7501/7502 o personalmente en nuestras oficinas o agencias adheridas.Le recordamos que es preciso que las lea detenidamente antes de iniciar el viaje, para conocer cómo requerir asistencia en caso de necesidad durante su viaje.

POR: (*) Os serviços de assistência ao Viajante "Cardinal Assistance", a partir de agora os "Serviços", são regidos por específicas condições gerais que o beneficiário aceita no momento da contratação. Se por alguma razão o beneficiário não as tiver recebido, deverá pedi-las antes do início de sua viagem à agência com a que tenha operado ou então poderá baixá-las diretamente do site de Cardinal Assistance www.cardinalassistance.com , como também solicitá-las por e-mail ao correio eletrônico turismo@cardinalsisa.com ou asistencias@cardinalsisa.com ou ligando para os seguintes números + 54 11 4129-7600/7501/7502 ou pessoalmente em nossos escritórios ou agências aderidas.Lembramos que é preciso que as condições gerais sejam lidas detalhadamente antes do início da viagem, para saber como solicitar assistência no caso de necessidade durante sua viagem.

ENG: (*) "Cardinal Assistance" travel assistance services, hereinafter the "Services", are governed by specific general conditions that the beneficiary accepts at the moment of the contracting. If, by any reason, the beneficiary did not receive them, they should be reclaimed before commencing the trip to the agency with whom he/she has operated, that could be downloaded directly from Cardinal Assistance's website www.cardinalassistance.com, requested by email to turismo@cardinalsisa.com or asistencias@cardinalsisa.com, or by telephone to the following numbers + 54 11 4129-7600/7501/7502, or personally at our offices or associated agencies. You are reminded that it is necessary to read them thoroughly before commencing the trip in order for you to know how to request assistance if needed during the trip.

ESP El beneficiario contactará a la Central de Asistencias a los teléfonos detallados y en la sección PRODUCTO encontrará el/los número/s telefónicos de contacto para los casos de productos con líneas exclusivas. Debe contar con la siguiente información a mano: a) Voucher Cardinal Assistance y su número, b) Número telefónico del lugar donde se encuentra (con código de país y área); c) Dirección/Domicilio del lugar donde se encuentra (calle, ciudad, nombre hotel, etc.)

POR O beneficiário deverá entrar em contato com a Central de Assistências nos telefones detalhados e na seção PRODUCTO encontrará o/os número/s telefônicos de contato para os casos de produtos com linhas exclusivas. Deve contar com a seguinte informação em mãos: a) Voucher Cardinal Assistance e seu número; b) Número telefônico do lugar donde se encontra (com código do país e área); c) Endereço/Domicílio do lugar onde se encontra (rua, cidade, nome hotel, etc.)

ENG The beneficiary will contact the Assistance Contact Center by calling the detailed numbers and will find the contact telephone number/s in the PRODUCT section in the case of products with exclusive numbers. He/she should count with the following information handy: a) Cardinal Assistance Voucher and its number; b) Telephone number of the place where he/she is staying at (together with country and area code); c) Address where he/she is staying at (street, city, hotel name, etc.).

ESP Beneficiarios: El beneficiario del servicio de asistencia al viajero, cualquiera sea el tipo, es la persona física que lo haya contratado. El beneficiario debe ser ciudadano del país en que contrata el servicio o residente permanente. Existen límites de edad que varían de acuerdo al servicio adquirido. Para todos los pasajeros mayores de 75 años de edad, el servicio está sujeto a limitaciones y exclusiones especiales. Todos estos puntos descritos en las condiciones generales del servicio y grillas de cobertura del servicio adquirido

POR Beneficiários: O beneficiário do serviço de assistência ao viajante, seja qual for o tipo, é a pessoa física que o tenha contratado. O beneficiário deve ser cidadão do país em que contrata o serviço ou residente permanente. Existem limites de idade que variam do acordo com o serviço adquirido. Para todos os passageiros maiores de 75 anos de idade, o serviço é sujeito a limitações e exclusões especiais. Todos estes pontos descritos nas condições gerais do serviço e nas grades de cobertura do serviço adquirido

ENG Beneficiaries: The beneficiary of the travel assistance service, regardless of its type, is the individual who has contracted it. The beneficiary should be a citizen or permanent resident of the country where he contracts the service. There are some age limits which vary according to the purchased service. For all passengers older than 70 years of age, the service is subject to limits and special exclusions. All these points are described in the service general conditions and coverage grid of the purchased service.

ESP Viaje: Los Servicios de Asistencia al Viajero se prestan en viaje. Se entenderá por viaje, a la salida del beneficiario al exterior del país de la contratación del servicio y el posterior regreso al mismo para los servicios de asistencia al viajero con alcance internacional. Para los servicios con alcance NACIONAL se entenderá por viaje a la salida del beneficiario fuera del radio de los 100 Km. de su domicilio y el posterior regreso al mismo. Los servicios de asistencia al viajero con alcance NACIONAL sólo podrán ser contratados en la República Argentina y sólo tiene validez en dicho territorio.

POR Viagem: Os Serviços de Assistência ao Viajante são brindados no momento da viagem. Entende-se por viagem, a saída do beneficiário ao exterior do país de contratação do serviço e o posterior retorno ao mesmo para os serviços de assistência ao viajante com alcance internacional.Para os serviços com alcance NACIONAL entende-se por viagem a saída do beneficiário fora do raio dos 100 Km de seu domicilio e o posterior retorno ao mesmo. Os serviços de assistência ao viajante com alcance Nacional somente poderão ser contratado na República Argentina e somente tem validade neste território.

ENG Trip: The Travel Assistance services are provided while on a trip. Trip shall be understood by the beneficiary's trip abroad from the country where the service was contracted and the subsequent return to the same for all travel assistance services with international coverage.For all NATIONAL coverage service, trip shall be understood by the beneficiary's trip away from the 100km radius from his/her address and the subsequent return to it. The national coverage travel assistance services can only be contracted in República Argentina and will only be valid in such territory.

Producto / Produto / Product:

Cobertura / Cobertura / Coverage	Alcance / Alcance / Coverage
Tope Máximo Global	US\$ 50.000 (apto para países Schengen)
Ámbito de Cobertura	Mundial (excepto país de residencia)
Asistencia Médica en caso de COVID-19	US\$ 5.000
Asistencia Médica por Enfermedad	US\$ 50.000 (apto para países Schengen)
Asistencia Médica por Accidente	US\$ 50.000 (apto para países Schengen)
Asistencia Médica por preexistencias	Atención inicial en caso de urgencia y compensación del cuadro agudo hasta US\$ 1.000
Asistencia Médica por Embarazo	Incluido hasta semana 26 de embarazo
Asistencia Médica por accidentes deportivos	US\$ 500
Franquicia / Deducible	N/A
Medicamentos	US\$ 2.000
Odontología	US\$ 500
Atención por especialistas a domicilio o en consultorio	Incluido
Exámenes médicos	Incluido
Terapias de recuperación	Incluido
Internaciones	Incluido
Días complementarios internación para vigencias hasta 30 días	2 días
Días complementarios internación para vigencias mayores a 30 días	5 días
Intervenciones quirúrgicas	Incluido
Terapia intensiva y unidad coronaria	Incluido
Traslados Sanitarios	Incluido
Repatriación Sanitaria por Enfermedad y Accidente	Incluido
Repatriación Funeraria o Traslado de restos	Incluido
Gastos de Hotel por convalecencia	US\$ 80 por día hasta un total de US\$ 800
Gastos de Hotel de un familiar	US\$ 80 por día hasta un total de US\$ 800
Traslado de un familiar en caso de hospitalización	Incluido
Regreso de acompañante del pasajero repatriado	Incluido
Acompañamiento de menores	Incluido

Reemplazo de ejecutivo	Incluido
Regreso por siniestro en domicilio	Incluido
Viaje de regreso por fallecimiento de un familiar	Incluido
Garantía de Viaje de Regreso	Incluido
Reembolso de gastos por vuelo demorado y/o cancelado	Por más de 6 hs: USS 200
Compensacion de Gastos por Trip Delay	No Incluido
Compensación de gastos por cambios de fechas del viaje	Penalidad o diferencia de tarifa por cambio de fecha de ticket aéreo: Hasta USS 50
Localización de equipaje	Incluido
Gastos por demora de equipaje	Más de 36 hs: USS 150. Más de 72 hs: USS 100 adicionales
Compensación por equipaje dañado	No Incluido
Compensación por pérdida de equipaje	USS1.200 Complementaria en vuelos internacionales
Seguro de pérdida definitiva y total de equipaje	No Incluido
Asistencia en caso de extravío de documentos y tarjetas de crédito	Incluido
Wallet Assistance	Reembolso hasta USS 200
Alquiler de notebook en caso de robo o rotura	USS 300
Traducción de documentos comerciales	Hasta 3000 palabras
Transferencia de fondos en caso de urgencia	USS 2.000
Adelanto para honorarios de abogados	USS 4.000
Adelanto para fianza	USS 10.000
Transmisión de mensajes urgentes y corporativos	Incluido
Línea de Consultas	Incluido
Linea de Consultas y Asistencias especiales 24hs	Incluido
Reembolso de gastos de cancelación de viaje	No Incluido
Reembolso de gastos de cancelación de viaje TODO CONCEPTO	No Incluido
Seguro por Cancelación de Viaje	No incluido
Seguro por Interrupción de Viaje	No Incluido
Seguro de Accidentes Personales (Muerte Accidental)	No incluido
Modalidad del Seguro de Accidentes Personales	No incluido
Seguro por Incapacidad Total y Permanente por accidente en Transporte Público	No Incluido
Seguro por Compra Protegida	No incluido
Asistencia al Vehículo	No Incluido
Asistencia al Hogar	No incluido
Límite de edad	74 Años
Aplicaciones para Mayores de edad	No Incluido
Límite de Días por Viaje para productos de vigencia ANUAL	30 / 60 días
Máximo de días de emisión	90 días
Mínimo de días de emisión	5 días
Notas y Observaciones: 3)	No incluido
Exclusiones	Todos los servicios brindados por Cardinal Assistance tienen limitaciones y exclusiones según el tipo de servicio contratado

Ante cualquier duda respecto a los datos de este voucher usted podrá acceder a la versión única y original del mismo que se encuentra en <https://www.cardinalassistance.com/voucher.php?nro=293199&cg=fdadb201f732828741ff860f1482a9f8>

